

Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

БЕКІТЕМІН
Ғылыми кеңес төрағасы,
ҚарМТУ ректоры
_____ **Ғазалиев А.М.**
«_____» _____ **2013ж.**

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ
БАҒДАРЛАМАСЫ (SYLLABUS)

К-бShT 3218 «Кәсіби бағытталған шетел тілі» пәні

Тіл 4 Тілдік модулі

5B072400 «Технологиялық машиналар және жабдықтар» мамандығы

Тау - кен институты

Шетел тілдері кафедрасы

2013

АЛҒЫ СӨЗ

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген
п.ғ.к., доцент Джантасова Д.Д., оқытушы Тулегенова М.К.

«Шет тілдері» кафедрасының отырысында талқыланған

« ____ » _____ 2013 ж. № _____ хаттама

Кафедра меңгерушісі _____ Джантасова Д.Д. « ____ » _____ 2013 ж.
(қолы)

Машина жасау факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған

« ____ » _____ 2013 ж. № _____ хаттама

Төраға _____ Бузауова Т.М. « ____ » _____ 2013 ж.
(қолы)

ГМ жәнеЖ кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі _____ Жолдыбаева Г.С. « ____ » _____ 20__ ж.

Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Джантасова Д.Д., доцент, п.ғ.к.

Тулегенова М.К., оқытушы

«Шет тілдері» кафедрасы ҚарМТУ-дың бірінші корпусында орналасқан бірінші корпусында (Бейбітшілік бульвары, 56), 430 аудиторияда орналасқан, байланыс телефоны 56-59-32, қосымша 1152.

Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабақтардың түрі			СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы ағаттар саны	Бақылау түрі		
			байланыс сағаттарының саны						СОӨЖ сағаттарының саны	сағаттардың барлығы
			дәрістер	практикал. сабақтар	зертханалық сабақтар					
5	2	4	-	30	-	30	60	30	90	Емтихан

Пән сипаттамасы

«Кәсіби бағытталған шетел тілі» пәні болашақ мамандықтың ерекшеліктеріне сәйкес құрастырылған шетел тілін студенттерге оқытуды мақсат ететін жалпы білім беру бағдарламасына енген міндетті пәндердің бірі. Жеке және аяқталған курс ретінде ұсынылып отырған бұл пән мамандық бойынша қосымша ақпарат алу мен жеке тұлғалардың өз мамандығын шетел тілін тереңдете оқи отырып түбегейлі циклына жатады.

Пәннің мақсаты

«Кәсіби бағытталған шетел тілі» пәні студенттердің білімін арттыру, сол тілде сөйлейтін елдің мәдениетін білумен қатар, кәсіби және лингвистикалық білімге негізделген арнайы дағдыларды меңгеруі мақсатын ұстанады.

Пәннің міндеттері

Осы пәнді оқу нәтижесінде студенттер:

түсінік алуы керек: кәсіби салада өзара сөйлесу кезінде шетел тілін қолдануға, жазба сөз мәдениеті мен технологиялық машиналар және жабдықтар саласы аумағында сөйлесудің ресми және биресми формаларын анықтауда;

білуі керек:

кәсіби тұрғыда шетел тілінің лексикалық және грамматикалық минимумын, технологиялық машиналар және жабдықтар саласы бойынша шетел тіліндегі терминологияны;

істей алуы керек: шетел тілінде еркін сөйлей алуды, кәсіби сөйлеу шеңберінде мәтіндерді жазбаша және ауызша аударуды ұйымдастыра алу;

практикалық машықтануы керек:

іскерлік, ақпараттық және кәсіби деңгейдегі хабарларды пайымдау және тыңдау барысында түсіну; технологиялық машиналар және жабдықтар саласында кәсіби деңгейде диалогты және монологты тұрғыда сөйлесе алу; берілген материалдан маңызды ақпаратты жинақтау мақсатында іскерлік

және ғылыми – техникалық құжаттарды оқу және оны кәсіби сөйлесуде қолдану; ресми және кәсіби терминдерді қолдана отырып жазу;

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні шетел тілінде мамандықтың пәндік саласын оқытуды ұйғарады және оқытудың моделінің Жалпыеуропалық стандарты В2 деңгейіне сәйкес келеді (базалық стандарт деңгейі (III ұлттық стандарттық- III-ҰС). Пәнді меңгеруге байланысты болжамды нәтижелер лингвистикалық, прагматикалық және әлеуметтік мәдени құзіреттіліктердің құрамдас бөліктері ретінде студенттер бойында білім, білік және дағдыларды қалыптастыруды қарастырады.

Пәнді оқу нәтижесінде студент өзінің кәсіби іс-әрекетін ойдағыдай іске асыру үшін төмендегі сөз біліктерін меңгеруі тиіс:

айталым және тыңдалым әрекетінде:

- репродуктивтік және продуктивтік сипаттағы бір-бірімен логикалық байланысы бар оралымдар құрастыру, соның арасында алынған ақпаратқа байланысты өз көзқарасын негіздей білу;
- мамандығы бойынша хабарламалар және баяндамалар жасай білу;
- іскери келіссөздері жүргізуге байланысты өткен тіл материалдарын қолдана білу;
- әңгімелесуші серігінің ұлттық мәдени ерекшеліктерін ескере отыра бейресми түрде тілдесе білу, соның ішінде бірнеше адамның әңгімесіне араласа білу, әңгіме желісін реттей білу, әңгімені дер кезінде тоқтата білу, үзіліп кеткен бейресми әңгімені жалғастыра білу;

- дәлелдерді келтіре отыра іскерлік негіздегі сұхбатты жүргізе білу;
- топ алдында сөйленген сөзді, оның ішінде ақпарат жеткізудің қазіргі заманғы құралдарының көмегімен берілген мәліметтерді түсіне білу;

- теледидар және радио арқылы берілген ақпарат мәліметтерді түсіне білу;

оқылым және жазылым біліктері саласында:

- мамандық бойынша әдебиетті оқып түсіне білу;
- баспасөз және Ғаламтор желісінен ақпараттық мәліметтерді таба білу;
- ресми және бейресми хаттарды жаза білу;
- жедел хат, нұсқау, келісімшарт, жоспар, түйіндеме, тапсырыс, реферат құрастыра білу;
- сауалнама, декларацияларды толтыра білу;
- ұсынылған мәселе бойынша өз пікірін дәлелдермен негіздеп жеткізе білу;
- жазбаша түрде фактілерді шығармашылық негізде талдап, оларды қорытындылай білу;

аударма саласында:

- іскелік хаттарды шетел тіліне, ана тілінен шетел тіліне аударып білу;
- кәсіби тақырыптағы құжаттар, мақалалар және т.б. материалдарды қысқаша конспект және аннотация түрінде шетел тілінен ана тіліне, ана тілінен шетел тіліне аударуды жүзеге асыра білу;

грамматика барысында:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags

- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиттер

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Шет тілі» В1 деңгейіндегі бакалавриат курсы

Постреквизиттер

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін оқу кезінде алынған білім «Машина жасау технологиясы», «Тау-кен машиналары», «Автожоба және технологиялық машиналардың жобалауы және саналуы» пәндерін игеру кезінде қолданылады.

Пәннің тақырыптық жоспары

Тарау атауы, (тақыптар)	Сабақ түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ.				
	дәріс	практикалық	зертханалық	СӨӨЖ	СӨЖ
1 Text: Surface Mining Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i>		2		2	2
2. Text: Underground Mining Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i>		2		2	2
3. Text: Ventilation Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
4. Text: Coal Processing Technology Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
5. Text: Coal Processing Technology Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
6. Text: A New Mining Machines Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
7. Text: Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Opera-		2		2	2

tions. Grammar: <i>Wish and if only</i> Review 1					
8. Text: Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. Texts: Coal Combustion Products.Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2
10. Text: Coal Combustion Products.Services. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
11. Text:Coal Technologies. Grammar: <i>Reported speech</i>		2		2	2
12. Text: A Gas – Works Grammar: <i>Relative clauses</i>		2		2	2
13. Text: Mining is Unsustainable. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
14. Text: UCG Partnership Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> Review 2		2		2	2
15. Text: International Communication: Get what you want. Project presentations on mining issues.		2		2	2
БАРЛЫҒЫ:		30		30	30

Практикалық (семинарлық) сабақтар тізімі

1. Surface Mining. Action. Team Work
2. Underground Mining.Action.Training.
3. Ventilation.Action.Method.
4. Coal Processing Technology.Work.Routines. Job description
5. Coal Processing Technology.Work.Plans.
6. A New Mining Machines.Work. New Job.CV and interviews
7. Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.
Review 1
8. Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations.
Services.Technical Support.
9. Coal Combustion Products.Services.Reporting to Clients..
10. Coal Combustion Products.Services.Dealing with Complaints.
11. Coal Technologies.Energy.Wave Power
12. A Gas – Works. Energy.Engines
13. Mining is Unsustainable. Energy. Cooling and Heating
14. UCG Partnership.Review 2
15. Text: International Communication: Get what you want. Project presentations on mining issues.

СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыптары

1. Text: Surface Mining. Grammar: Simple Tenses, Active Voice. Action. Team Work
2. Text: Underground Mining. Action. Training. Grammar: Phrasal verbs
3. Text: Ventilation Grammar: Continuous Tenses, Active. Action. Method
4. Text: Coal Processing Technology. Grammar: Continuous versus Simple Work. Routines. Job description.
5. Text: Coal Processing Technology. Grammar: Perfect Tenses, Active. Work. Plans
- 6 Text: A New Mining Machines. Grammar: Revision of past simple Work. New Job. CV and interviews
7. Text: Advanced Mine Safety Technologies-The Key to Profitable Mine Operations. Grammar: Passive Voice. Review 1.

Студенттер білімін бағалау критерийлері

Пән бойынша емтихан бағасы межелік бақылаулар бойынша максимум көрсеткіштер (60%-ға дейін) мен қортынды аттестаттаудың (емтихан) (40%-ға дейін) сомасы ретінде анықталады және кестеге сәйкес 100%-ға дейінгі мәнді құрайды.

Пән бойынша берілген тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындау ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
Бақылау түрі	Тапсырманың мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиеттер	Орындау ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Баллдар
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 қатынас сағат	Ағымдағы	5, 12 апталар	15
Writing	Describing an object or a process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 қатынас сағат	Ағымдағы	6, 13 апталар	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 қатынас сағат	Ағымдағы	4, 11 апталар	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 қатынас сағат	Межелік	7, 14 апталар	15
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиет тізімі	3 қатынас сағаттар	Қорытынды	Сессия кезінде	40
Барлығы						100

Саясат және процедуралары

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін оқу кезінде келесі ережелерді ұстануды сұраймын:

1 Сабаққа кешікпеу.

2 Сабақтан дәлелді себепсіз қалмау, ауырған жағдайда анықтама, ал басқа жағдайларда түсіндірме хат ұсынуды.

3 Сабақтың барлық түрлеріне қатысу студент міндеттерінің қатарына жатады.

4 Оқу процесінің күнтізбелік кестесіне сәйкес барлық бақылау түрін тапсыру.

5 Қатыспаған практикалық және зертханалық сабақтарды оқытушы көрсеткен уақытта өтеу.

Негізгі әдебиет тізімі

1. Графова Л.Л., Бабичев В.Т. English for Miners. Профессионально-ориентированный курс английского языка. Москва. 2010

2. Свич Н.А., Тулегенова М.К. English for Miners Учебное пособие (Базовая Версия). КарГТУ, 2013

3. ГОСО РК 5.04.019 – 2011 Высшее образование. Бакалавриат. Основные положения. – Астана, 2011 – 20 с.

4. Концепция развития иноязычного образования Республики Казахстан. – Алматы : Изд-во Каз. ун-та межд. отнош. и мир. яз. им. Абылай хана, 2006. – 20 с.

5. Образцова П.И. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку на неязыковых факультетах вузов: учебное пособие / П.И. Образцова, О.Ю. Иванова. – Орел: Изд-во Орлов. гос. ун-та, 2005. – 114 с.

6. Mann M. Use of English: Skills for First Certificate / Malcolm Mann, Steve Taylore-Knowles. – Oxford: Macmillan, 2005. – 160 с.

7. Bonamy D. Technical English: course book. Pearson Education Limited, 2008. – 128 с.

8. Байтукаева А.Ш. Методическая разработка для студентов-технологов (нефть, газ, уголь) / А.Ш. Байтукаева. – Алматы: Изд-во Каз. нац. ун-та им. аль-Фараби, 2003.

9. Судовцева В.А. Учись читать литературу по специальности / В.А. Судовцева. – М.: Высшая школа, 1985. – 112 с.

10. Учебное пособие по техническому переводу / С.М. Айзенкоп и др. – Ростов-на Дону: Феникс, 2001. – 352 с.

11. Агабекян И.П. Английский для технических вузов: учебное пособие. 6-е изд. - Ростовн/Д: ФЕНИКС, 2005. - 350 с. - (Высшее образование)

12. Баракова М.Я., Журавлева Р.И. Английский язык для горных инженеров Учебное пособие. Москва, 2002.

Қосымша әдебиет тізімі

13. Listening in Natural Science. Part 1. Beginners. Изд-во ЦАТ-Полиграф, 2010. – 49 с.

14. Фрейдина Е.Л. Основы публичной речи. Learning to Speak in Public: учебное пособие для вузов / Е.Л. Фрейдина. – М. : Владос, 2007. – 134 с.

15. Macmillan Study Dictionary, 2011.

16. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge: Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.

17. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский (немецкий, французский).
18. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. – Cambridge University Press, 2004 – 379 с.
19. Костыгина С. И. Английский язык для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи/English for university students: Reading, writing and conversation: в 2-х ч.. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Академия. – 2006.
20. Panorama / J. Girardet, J.-M. Cridlig. – CLE International, 2001 – 191 с.
21. European Language Portfolio (ELP): www.coe.int/portfolio

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ (SYLLABUS)

К-бShT 3218 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні бойынша

Тіл 4 Тілдік модулі

1.03.2004 ж. берілген № 50 мем. баспа лиц.

Басуға қол қойылды . Пішімі 90 x 60/16

Есептік баспа табағы ш.б.п. Таралымы дана

Тапсырыс Бағасы келісімді

Қарағанды мемлекеттік техникалық университетінің баспасы,
100027, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56